

MOTS FRANÇAIS D'ORIGINES MOINS COURANTES

Les mots français ont pour origine essentielle le latin. Pendant la Renaissance, il y eut aussi une entrée importante de mots italiens souvent d'origine latine.

Plus récemment, le français a assimilé beaucoup de mots anglais.

L'objectif de cet exercice est de rechercher les mots français relativement courants qui ne sont pas d'origine latine, italienne ou anglaise.

L'origine des informations est le formidable Dictionnaire Historique de la Langue Française (Robert) qui a été lu en détail pour trouver la langue d'origine de chaque mot. Ces mots sont ensuite regroupés comme suit.

1 NOMS PROPRES

Noms communs portant le nom soit d'une personne soit d'un lieu géographique.

2 AUTRES LANGUES

Il s'agit des mots ayant une origine autre que les trois mentionnées ci-dessus. Etant vite apparu que les origines franciques étaient nombreuses, j'ai préféré séparer les mots en deux groupes, le francique (2.1) et les autres (2.2).

3 ONOMATOPEES

Les mots qui imitent un son sont assez nombreux et forment donc un groupe.

4 AUTRES ORIGINES CURIEUSES

Ce groupe est aussi subdivisé en 4.1 Mots venant d'argots ou de parlers régionaux, 4.2 Mélanges et évolutions en français et 4.3 Quelques origines latines assez curieuses.

5 ORIGINES INCERTAINES OU INCONNUES

Plusieurs centaines de mots sont indiqués dans le Dictionnaire historique comme étant d'origine incertaine. Ils sont notés sans autres commentaires

ABREVIATIONS (assez nombreuses)

Les langues : AN, anglais, AR arabe, ES espagnol, FQ francique, FR français, GA gaulois, GE germain (ancien), GR grec, IT italien, LA latin, NL néerlandais, NO nordique (langue scandinave), PO portugais.

Les mêmes précédées de A veulent dire ancien : AFR – ancien français

Autres et signes : id. même sens, = signifie, < vient du..

1 NOMS PROPRES

Les noms de personnes sont suivis par un nombre indiquant le ou les siècles pendant lesquels cette personne a vécu.

SIECLES

acariâtre	Evêque Acharius qui guérissait les fous	6
Amérique	Amerigo Vespucci, navigateur italien	
barême	Mathématicien François Barrême	17
bégonia	En l'honneur d'un M. Begon, intendant de St Domingue	17
berline	de Berlin où le véhicule fût inventé.	
bignone	fleur qui a reçu le nom de J.P. Bignon, membre de l'Académie Française	17.18
bougainvillée	pour L. A de Bougainville, explorateur	18
bougie	ville d'Algérie qui produisait beaucoup de cire.	
bougre	de Bulgares, considérés comme des hérétiques au moyen âge.	
boycotter	Charles Boycott, propriétaire irlandais qui fut mis en quarantaine pour avoir refusé de baisser les loyers.	19
chauvin	Du nom de Nicolas Chauvin, soldat patriote, sans doute d'un livre.	
clémentine	d'un Clément, moine agriculteur qui croisa un oranger et un mandarinier	20
corbillard	de Corbeil, ville de la région parisienne. D'abord un coche d'eau entre Corbeil et Paris.	
cordonnier	de Cordoue, ville espagnole célèbre pour le travail du cuir à l'époque arabe.	
cravate	de Croatie qui se disait d'abord Cravate et dont les soldats avaient un accessoire autour du cou.	
cuivre	du GR kupros, nom de l'île de Chypre	
dantesque	du prénom de Dante Alighieri, célèbre écrivain italien.	13.14
dédale	du nom de Daidalos, célèbre architecte et artiste athénien de l'antiquité	
diesel	combustible du nom de R. Diesel, ingénieur allemand	19.20
dinde	D'abord d'Inde qui était en fait l'Abyssinie puis du pays des Indiens américains	
dulcinée	de Dulcinea del Toboso, la dame des pensées de don Quichotte.	
espiègle	du nom de Tijl Uilenspiegel, héros d'un roman important en DE et NL.	
faïence	de Faenza, ville italienne proche de Ravenne.	
forsythia	Forsyth était le nom d'un horticulteur écossais.	18.19
frangipane	Frangipani était le nom d'un seigneur romain qui a inventé le produit.	?
fuchsia	en l'honneur d'un certain Fuchs, botaniste bavarois,	16
galvaniser	du nom de Galvani, physicien italien	18
guignol	nom d'un canut lyonnais devenu héros d'un théâtre de marionnettes.	
guillemets	L'inventeur de ce signe s'appelait Guillaume	
guillotine	J. Guillotin était un médecin puis préconisa l'usage de cet instrument pour réduire la douleur des condamnés.	18.19
hermine	du LA mus armenius, rat d'Arménie	
hongre	cheval castré. Technique développée en Hongrie.	
Kir	Boisson en l'honneur du chanoine Kir, maire de Dijon	19.20
laconique	De Laconie, région grecque dont les habitants avaient la réputation d'être concis.	

landau	Ville allemande à l'origine de cette voiture.	
macabre	Judas Macchabée	
macadam	John Loudon Mac Adam	18.19
macchabée	(les) Héros juifs	
machiavélique	Homme d'état florentin	15.16
madras, tissu	Ville d'Inde	
magnolia	Botaniste Pierre Magnol	17.18
malthusien	T.R. Malthus, pasteur anglais	18.19
mansarde	Architecte François Mansart	16.17
marathon	Ville grecque où eut lieu une victoire contre les Perses annoncée par une course de 40 km du messenger.	
martingale	Autrefois habitante de Martigues qui avaient une réputation de naïveté et d'extravagance au jeu.	
marxisme	Karl Marx	19
masochisme	Ecrivain autrichien L. von Sacher-Masoch	19
méandre	de Maiandros, fleuve d'Asie Mineure au cours très sinueux.	
mécène	Maecenas était un seigneur romain protecteur des Belles Lettres.	
méduse	Medousa était une déesse grecque à la tête hérissée de serpents.	
moka	Ville d'Arabie, autrefois centre d'exportation du café.	
molosse	Molossos était une ville grecque réputée pour ses chiens de chasse.	
morphine	Morpheus était le dieu grec du sommeil et des songes.	
mousseline	Tissu importé de Mossoul en Irak.	
muse	les Muses étaient les déesses grecques des champs et des montagnes. Aussi à l'origine de musée et de musique.	
panique	Dérivé de Pan, nom du dieu grec des bergers qui faisait peur.	
pantalon	En IT, Pantalone était un personnage bouffon de la comedia dell'arte.	
pasteuriser	du nom de Louis Pasteur qui a mis le procédé au point.	19
poubelle	du nom du préfet de la Seine E. Poubelle qui imposa les boîtes à ordures.	19.20
praline	du nom du maréchal de Plessis Pralin dont le cuisinier inventa la confiserie.	17
rocambolesque	de Rocambole, héros du romancier Ponson du Terrail	19
rustine	de Rustin, nom de famille du fabricant de ces produits.	
sadisme	du Marquis de Sade	18.19
sandwich	du comte de Sandwich qui voulait un repas rapide pour ne pas quitter la salle de jeu.	
sémite	de Sem, fils de Noé.	
silhouette	De Etienne de Silhouette, homme politique peu populaire pour des raisons d'économie. « A la silhouette » a d'abord eu le sens de « fait à l'économie ».	19
tarentule	de Tarente en Italie où l'insecte est commun.	

2.1 FRANCIQUE

Le francique était la langue d'origine germanique des Francs qui l'ont progressivement abandonnée en faveur du latin. Le francique est à l'origine de quelques langues actuelles dont surtout le néerlandais parlé aux Pays Bas et en Belgique. Il m'a paru intéressant de chercher si les mots franciques à l'origine d'un mot français avaient aussi survécu en néerlandais.

avachir	< FQ wajkian, amollir donc pas de lien avec vache.	NL zwak = faible.
ban	< FQ ban, loi dont la non-observance entraîne une peine Dérivés : bannir, bannière.	NL ban = excommunication
bâtir	< FQ basta, fil de chanvre qui était un matériau de construction à l'époque.	NL bast = écorce.
beffroi	< FQ bergfripu, qui préserve la paix.	NL bergen= sauver, vrede = paix
besogne	< FQ bisunnia, soin, souci, aussi origine de besoin.	
bille	< FQ bikkil, dé.	
blé	< FQ blad, produit de la terre.	NL blad = feuille
blêmir	< FQ blesmjan, même sens.	NL verbleken = blêmir
blesser	< FQ blettjan, meurtrir	
bleu	< FQ blao, même sens	NL blauw = bmeu
bois	< FQ bosk, buisson	NL bos = bois (arbres)
bord	< FQ bord, extrémité du revêtement d'un navire.	NL boord = bord
bouter	< FQ botan, pousser. Bout et bouton sont des dérivés de bouter.	NL buiten = dehors
brandir	< FQ brand, tison puis lame d'épée.	NL brand = incendie
brèche	< FQ breka, ouverture	NL bres = brèche
broyer	< FQ brekan, casser.	NL breken = casser
burette	< FQ buri, récipient.	
canif	< FQ knif qui a aussi donné l'AN knife, couteau.	NL knijf = couteau pointu
clenche	< FQ klinka, même sens.	
crampe	< FQ krampa, même sens.	NL kramp = crampe
crèche	< FQ kripia, panier.	NL kruipen = ramper, se glisser ??
cresson	< FQ kresso, mêle sens.	NL sterrenkers = cresson
crotte	< FQ krotta, même sens.	
croupe	< FQ kruppa, même sens.	
cruche	< FQ krukka, même sens	NL kruik = cruche.
déchirer	< FQ skiran, gratter.	NL scheren = raser
déguerpir	< FQ werpjan, jeter, lancer	NL werpen = jeter
ébaucher	< FQ bosk, bois. Le premier sens était émonder, dégrossir.	NL bos = bois (forêt)
écaille	< FQ skalja, même sens.	NL schaaldier = crustacé
écharpe	< FQ skirpa, panier de jonc .	NL sjerp = écharpe (médicale)
échauguette	< FQ skarwahta, action de monter la garde.	NL wachten = attendre
échine	< FQ skina, baguette de bois puis os long.	
éclater	< FQ slaitan, fendre, briser.	NL slijten = user
émail	< FQ smalt, même sens.	
épanouir	< FQ spannjan, étendre.	NL snappen = happer, piger
épargner	< FQ sparjan, traiter avec indulgence.	NL sparen = épargner
éperon	< FQ sporo, même sens	NL spoor = éperon
épier	< FQ spehon, observer.	
étau	< FQ staka, soutien.	
étalon	< FQ stallo, cheval conservé à l'écurie (stall)	.NL stal = étable et écurie.
étendard	< FQ standhard, qui se tient ferme.	NL hard staan = se tenir ferme
étoffer	< FQ stopfon, enfoncer dans.	NL stop = bouchon

étrier	< FQ streup, courroie servant d'étrier, estreu ou estrieu en AFR., stirrup en AN.	
faîte	< FQ first, comble d'un édifice.	
falaise	< FQ falisa, roche.	
farder	< FQ farwidon, colorer.	
fauteuil	< FQ faldistol, siège pliant..	NL , stoel = chaise
félon	< FQ fillo, qui maltraite les esclaves.	
feutre	< FQ filtir, tissu de poil ou de laine.	NL vilt = feutre
flatter	< FQ flatjan, passer le plat de la main qui était aussi le sens en AFR qui a évolué vers « traiter avec indulgence ».	
flèche	< FQ fliugika, même sens , dérivé de fliugon, voler	NL vliegen = voler
flot	< FQ flot, déversement	NL vlot = redeau
fourbir	< FQ furbjan, nettoyer.	
fournir	< FQ frumjan, exécuter, faire.	NL frommelen = tripoter
fouillage	< FQ fodra , paille.	
frais	< FQ frisk, même sens.	NL fris = frais
framboise	< FQ brambasi, mûre de ronce.	
frapper	< FQ hrappan, arracher.	NL grijpen = attraper
frelon	< FQ hurslo, même sens.	NL hoornaar = frelon
froc	< FQ hrokk	NL broek = pantalon et rok = jupe.
fronce	< FQ hrunkja, ride.	
gâcher	< FQ waskon, laver, détremper.	NL wassen = laver.
gage	< FQ waddi, même sens	
gagner	< FQ waidanjan, trouver de la nourriture aussi pour le bétail.	NL weide = prairie
galant	< FQ gala, bien qui a donné l' AFR galer, s'amuser.	NL wel = bien.
galoper	< FQ wala hlaupan, bien courir.	NL wel lopen = bien courir
gant	< FQ want, moufle, mitaine.	NL want = moufle.
garant	< FQ warjan, désigner comme vrai.	NL waarborg = garantie
garçon	< FQ wrakjo, vagabond	
garnir	< FQ warnjan, prendre garde et protéger.	
gaufre	< FQ wafla, id ;	NL wafel = gaufre
gaule	< FQ walu, bâton	
gaulois	< FQ Walha, Romains	NL waals = wallon ??
gazon	< FQ waso, motte de terre couverte d'herbe.	
gerbe	< FQ garba, id.	NL garve = gerbe de céréales
gibet	< FQ gibb, bâton fourchu	
gibier	< FQ gaibati, chasse au faucon.	
gifle	< FQ kifel, mâchoire.	
glisser	< FQ glidan, id	NL glijden = glisser
gratter	< FQ kratton, frotter en raclant.	NL krabben = gratter
graver	< FQ graban, creuser	NL graven = ceuser,
gravir	< FQ krawjan, s'aider de ses griffes	NL kruipen = ramper
grêler	< FQ grisilon, même sens	
griffer et gripper	< FQ gripan, saisir	NL grijpen = saisir.
grincer	< FQ grisan, craquer, crisser	NL grissen = arracher
gris	< FQ gris, id	NL grijs = gris

gruau	> FQ grut, id	NL grutten = gruau.
gué	< FQ wad, id	NL wed = gué
guérir	< FQ warjan, défendre, protéger	NL weren = se défendre.
guerre	< FQ werra, désordre, querelle.	mais guerre = oorlog en NL.
guêtre	< FQ wrist, cou de pied	
guetter	< FQ wahton surveiller	NL wachten = attendre
guider	< FQ witan, montrer une direction.	NL wijzen = indiquer
guilleret	< FQ wigila, ruse.	
haie	< FQ hagia, id	NL haag = haie
haïr	< FQ hatjan, id	NL haten = haïr
halle	< FQ halla	NL hal = halle
hangar	< FQ haimgard, clôture autour de la maison.	
harde	< FQ herda, troupeau	NL herder = berger
hardi	< FQ hardjan, rendre dur	NL hard = dur
hareng	< FQ haring, id	NL haring = hareng
haro	< FQ hara, ici (dans "crier haro sur")	NL hier = ici
hâte	< FQ haist violence, vivacité	NL haast = empressement
hâve	< FQ haswa, pâle comme un lièvre	NL haas wit = blanc comme un lièvre
haume	< FQ helm, casque	NL helm = casque
héberger	< FQ heribergon, loger en parlant d'une armée.	NL bergen = contenir, sauver.
héraut	< FQ heriwald, chef d'armée	
hêtre	< FQ haistr, id	heester = arbrisseau (hêtre = beuk).
heurter	< FQ hurt, cogner comme un bélier	NL hortend en stotend = par à-coups
hocher	< FQ hottison, secouer	NL hutselen = remuer, mêler.
honnir	< FQ haunjan, railler, insulter.	NL honen = bafouer
honte	< FQ haunita, mépris, raillerie	NL hoon = dérision
hotte	< FQ hotta, grand panier fixé sur le dos.	
houe	< FQ hauwa, id	NL houwen = couper, tailler
houille	< FQ hukila, bosse, tas	NL hok = réduit, niche
houppe	< FQ huppo, touffe	NL hoop = tas
housse	< FQ hulftia, couverture	
jauge	< FQ galga, perches	NL galg = potence
laid	< FQ lai, désagréable	NL lelijk = laid
lambeau	< FQ labba, morceau d'étoffe	
lécher	< FQ lekkon, id	NL likken = lécher
loge	< FQ laubja, auvent, galerie	
lot	< FQ lot, partie d'un tout partagé	NL lot = lot
louche	< FQ lotja, grande cuiller	
lucarne	< FQ lukinna, id	
maçon	< FQ makjo, ouvrier	NL maken = faire
malle	< FQ malha, sacoche	
marcher pour marquer.	< FQ markon, marquer d'un pas. D'abord sens de fouler aux pieds. Même origine	
maréchal	< FQ mahrskalk, domestique chargé des chevaux (mare = jument en AN). Puis le	
maréchal (ferrant)	est monté en grade.	

meurtre	< FQ murthjan, assassiner.	NL moord = meurtre
mue	< FQ mauwa, grimace de mécontentement.	
mousse	< FQ mosa, mousse (plante)	
orgueil	< FQ urgoli, fierté	

Une curiosité est la différence entre les langues avec deux mots : en FR fier et orgueilleux, en IT fiero, orgoglioso et en DE stolz, hochmütig et celles qui n'ont qu'un mot pour les deux sens : AN proud, ES orgulloso et NL trots.

poche	< FQ pokka, bourse, sac	NL zak = Poche
ramper	< FQ hrampan, grimper	NL kruipen = ramper
randonner	< FQ rant, course via l'AFR randir, courir.	
rang	< FQ hring, anneau, cercle donc assemblés par ordre hiérarchique	NL ring = anneau.
râpe	< FQ raspon, gratter	NL raspen = râper
rayon	< FQ hrata, gâteau de cire fait par les abeilles, ree en AFR.	
renard	< FQ reginhart, héros d'un poème dont le nom a remplacé goupil du LA vulpe, volpe en IT. Zorro ES < zorrear, ruser. Mots similaires: AN fox, DE Fuchs, NL vos.	
revêche	< FQ hreubisck, âpre, ébréché.	
ricaner	< FQ kinni, mâchoire, joue	NL kin = menton
riche	< FQ riki, puissant	NL rijk = riche
rouir	< FQ rotjan, faire décomposer	NL rotten = pourrir
sale	< FQ salo, trouble, terne	NL saai = ennuyeux (lien pas sûr)
saligaud	< FQ salik, sale	
salle et salon	< FQ sal, id	NL zaal = salle
saule	< FQ salha, id	
soigner	< FQ sunnjon, s'occuper de	
sur (adj.)	< FQ sur, aigre, acide	NL zuur = acide
tampon	< FQ tappo, même sens	NL tap = tampon, bouchon
tapir (se)	< FQ tappjan, fermer	NL tappen = tirer un liquide
tarir	< FQ barrjan, sécher	NL barsheid = dureté, sécheresse
ternir	< FQ tarnjan, obscurcir, cacher	NL tornen = défaire
tourbe	< FQ turba, touffe d'herbe	NL turf = tourbe
trappe	< FQ trappa, piège	NL trap = escalier et coup de pied.
trépigner	< FQ trippon, sauter via l'AFR treper, frapper du pied,	NL trip = excursion
trêve	< FQ treuwa, sécurité.	NL trouw = fidélité et aussi mariage
tripot	< FQ trippon, sauter	NL trappen = marcher sur
trompe	< FQ trumba, instrument de musique	NL trom = tambour
trotter	< FQ trotton, courir	
trumeau	< FQ thrum, morceau	
tuyau	< FQ thuta, cor à sonner	NL tuiten = corner les oreilles

2.2 AUTRES LANGUES

abandon	< GE L'ancien « mettre à bandon » = mettre au pouvoir de.
abîme	< GR abussos, sans fond, bussos étant le fond de la mer. D'abord abysme en FR.

abricot	< AR al barquq, id
acajou	< d'une langue du Brésil via le PO.
achever	< AFR à chief, jusqu'à la tête donc jusqu'au bout.
acoustique	< GR akoustikos ouïe de akoueïn, entendre
acrobate	< GR akrobateïn, marcher sur la pointe des pieds.
adjudant	< ES ayudante, qui aide de ayudar, aider.
agrafe	< GE krappa, crampon
amarrer	< NL aanmarren, attacher bā
amiral	< AR amir, chef
apnée	< GR apnoia, absence de souffle.
ardoise	< GA ard, haut, aussi à l'origine d'Ardennes
arsenal	< AR dar sana, maison de construction.
atelier	< AFR astelle, petit morceau de bois. Astelier était un tas de bois.
auberge	< GE heriberгон, loger une armée.
aubergine	< via le catalan de l'AR al badingan.
baba	< polonais baba, vieille femme pour le petit gâteau.
balai	< breton balazn, genêt servant à fabriquer les balais.
bande	< GE bindo devenu binden, lier en DE.
bandoulière	< catalan banolero, bandit par allusion à leur manière de porter une arme.
banquise	< suédois packis, paquet de glace.
baragouin	< breton bara, pain et gwin, vin. Les Bretons n'étaient pas compris en commandant cela dans une auberge en France.
baraque	< catalan barraca, petite construction.
barda	< AR bardaa, bât pour un âne.
baroque	< PO barroco, irrégulier en parlant d'un rocher ou d'une perle.
batracien	< GR batrakhos, grenouille.
bègue	< NL beggen, bavarder.
bière	< GE bier pour remplacer cervoise.
bijou	< Breton bisou, anneau.
bivouac	< DE beiwacht, garde supplémentaire
blafard	< DE bleichvar, couleur pâle. Frabe = aussi couleur.
blague	< ANL blag, enveloppe > blague à tabac puis mensonge gonflé pour amuser.
blaireau	< GA blaros, même sens
blanc	< GE blank, même sens.
bloc	< ANL bloc, tronc abattu
botte (touffe)	< ANL bote, gerbe de lin.
bouc	< GA buccco, même sens
boue	< GA bawa, même sens
boulevard	< ANL bolwerk, travail de planches. D'abord sens d'ouvrage militaire de défense.
bouquin	< NL boek, livre
bourrique	< ES borrico, âne.
boutique	< GR apotheke, magasin qui a aussi donné apothicaire.
braconner	< GE brakkon, chien de chasse.
brader	< ANL braden, rôtir puis gâter par le feu.
bramer	< AGE brammen, gronder

bretelle	< AGE brittil puis bridle, rêne et bride en FR.
brique	< NL bricke
brise	< ES brisa vent du nord-est.
butin	< AGE bute, partage.
cabillaud	< NL kabeljauw qui vient du basque bakalao.
cachalot	< ES cachalote, dérivé de cachola, grosse tête.
cafard	< AR kafir, incroyant
café	< AR qahwa via le turc qahve.
caillou	< GA caljo, pierre
cale	< DE Keil, coin, cale
calibre	< AR qalib, moule à métaux.
camarade	< ES camarata, chambrée
camelote	< AR hamla, peluche de laine. Camelotier a été un marchand de tissu qui a fait ensuite des produits sans qualité.
caoutchouc	< via l'ES d'une langue du Pérou.
caracoler	< ES caracol, escargot parce que le cheval qui caracole fait autant de tours que la coquille d'un escargot.
caravane	< persan karwan, file de chameaux.
carlingue	< NO kerling, femme. Le mot désignait d'abord l'endroit d'un bateau où on plantait un mat.
casque	< ES casco, armure de tête, dérivé de cascar, briser.
caviar	< du turc kavyar et pas du russe qui se dit ikra.
céramique	< GR keramikos, d'argile.
cercueil	sarqueu en AFR < GR sarkophagos formé de sarkos, chair et de phagein, manger.
chagrin	Deux syllabes, deux origines: Grin < FQ grinan, faire la grimace mais cha? pas sur qu'il < de chat.
chandail	< abréviation de marchand d'ail.
chenapan	< NL snaphaan, voleur de poulets, mot à mot : qui attrape un coq.
chiffre	< AR sifr, vide puis zéro.
choisir	< AGE kausjan goûter qui a aussi donné to choose en AN et kiezen en NL.
chrysanthème	< GR krusos, or et anthemion, fleur.
cible	< GE Scheibe, disque.
cimetière	< GR koimeterion, dortoir
cinéma	< GR kinema, mouvement
clebs	< AR klab, chien
cliver	< NL klieven, fendre
coche	< hongrois kocsi, voiture à cheval construite à Kocs.
cohue	< breton koc'hu, halle puis réunion tumultueuse.
colza	< NL koolzaad, graine de chou.
combien	< AFR com (comme) et bien.
condor	< ES, id de kuntur en langue du Pérou
coquelicot	< AFR coquerico, forme de cocorico en comparant la fleur à la crête d'un coq.
cormoran	< breton morvan, corbeau de mer.
cosmopolite	< GR kosmopolites, citoyen du monde.
coton	< AR qutun, même sens.

crabe	< soit du norrois krabbi soit de l'ANL crabbe.
cramoisi	< AR qirmizi, de la couleur de la cochenille (qirmiz)
crapaud	< AGE krappa, crochet
crapule	< GR kraipale, abus de boisson.
cravache	< turc qirbac, fouet de cuir via le polonais et le DE.
créole	< PO crioulo, métis noir né au Brésil.
crique	< ANO krika, même sens.
crocodile	< GR krokodeilos, lézard.
crosse	< AGE krukja, bâton à l'extrémité recourbée.
dalle	< NO daela, rigole pour l'écoulement de l'eau sur un bateau.
danse	< AGE. Le mot LA était ballare qui a donné bal.
débarasser	< ES desembarazar, enlever ce qui gêne. En ES, embarazada = enceinte.
dégingoler	< NL crinkelen, friser, tourner.
délétaire	< GR deleterios, nuisible
delta	< GR delta, lettre D. Le sens géographique d'embouchure de fleuve vient de la forme triangulaire de la lettre delta.
démocratie	< GR demokratia formé de demos, territoire et de kratein, commander.
dérober	< GE rauban, voler et pas enlever la robe.
derviche	< persan darwis, pauvre et religieux musulman, via le turc et l'IT.
despote	< GR despotes, chef de famille, maître de maison.
destrier	< AFR destre, main droite. Un écuyer devait tenir son cheval de la main gauche et celui de son chevalier de la main droite.
détraquer	< AFR trac, piste. Premier sens : détourner de sa piste.
diagnostique	< GR diagnostikos, capable de discerner.
digue	< NL dijk, même sens.
divan	< turc divan, salle de conseil garnie de coussins.
drôle	< NL drolle, lutin
échope	< NL schoppe, boutique proche de l'AN shop.
écoutille	< ES escotilla, même sens.
écran	< NL scherm, même sens.
édredon	< danois ederduun, duvet d'eider
églefin ou aiglefin	< ANL schelvis qui désignait nun poisson proche de la morue.
égarer	< GE waron, faire attention à.
élan	< langue d'un pays baltique où ces grands cerfs étaient populaires.
élixir	< AR al iksir, pierre philosophale
embolie	< GR embolé, action de jeter sur.
embryon	< GR embruon, ce qui croît à l'intérieur.
énergumène	< GR energoumenos, travaillé par un mauvais esprit.
enthousiasme	< GR enthousiasmos, possession divine.
éphémère	< GR ephemerous, qui ne dure qu'un jour.
épinard	< AR d'Andalousie isbinah, même sens.
épopée	< GR epopoiia, récit en vers.
époque	< GR epokhé point d'arrêt et période de temps.
équiper	< anglo saxon scipian, naviguer. Le sens a donc d'abord été maritime.
esquif	< GE skif, petit bateau.

étape	< ANL stapel, entrepôt. Devenu magasin de vivres pour l'armée avec une évolution vers halte temporaire.
étiquette	< AFR estequier, attacher qui vient du FQ stikkan, percer.
euphorie	< GR euphoria, force pour supporter.
fantôme	< GR phantasma, apparition.
fardeau	< AR fardah, demi charge d'un chameau.
flâner	< ANO flana, courir çà et là.
flibustier	< NL vrijbuiten, qui fait du pillage librement.
folklore	< deux mots allemands : folk, peuple et un ancien lore, savoir, connaissance.
frelater	< NL verlaten qui signifie maintenant quitter mais qui signifiait transvaser du vin.
fret	< NL vrecht ou vracht, prix du transport.
friche	< ANL versch ou virsch, frais, vers en NL actuel.
frichti	< DE Frühstück, petit déjeuner.
gai	< ADE gahi, même sens.
garder	< GE wardon, regarder vers.
gastronomie	< GR du grec art de régler l'estomac, gastros en GR.
goéland	< breton gwelan, mouette.
goudron	< AR qatran, substance visqueuse.
gredin	< ANL gredich, avide
gréer	< NO greida, équiper.
grignoter	< AFR grigner, plisser les lèvres en montrant les dents.
grisou	< Wallon grégeois, grisois en AFR
grive	< AGR grieu grec parce qu'on pensait que l'oiseau hivernait en Grèce.
grommeler	< NL grommen, groder, grogner.
gueux	< NL guit, coquin et qui a évolué vers polisson.
hache	< DE happja, instrument tranchant.
haillon	< DE hadel, lambeau
haler	> DE halon NL halen = aller chercher
hanche	> GE hanka, id.
hanter	< NO heimta, conduire à la maison.
harnais	< NO herness, provisions pour l'armée puis équipement de cavalier.
harpe	< GE harpa, id
harpon	< GE harpan, saisir
hasard	< AR azzahr, jeu de dés.
havre	< NL haven, port
homard	< NO hummar, id
horde	< turc ordu, armée
houblon	< ANL hoppe devenu hop, id.
houle	< NO hol, caverne (dans l'eau)
hutte	< ADE hutta, cabane
iceberg	< NO isbergh, montagne de glace
lcone	< russe ikona, image.
if	< GA ivos, id
jarre	< AR garra, grand vase de terre.
Jarret	< GA garra, jambe

joli,e	< NO jol. Grande fête païenne de la mi hiver, remplacée par Noël.	
jonquille	< ES junquillo, id	
jupe	< AR gubba, veste de dessous	
képi	< DE Kappe, bonnet appelé kâppi en Suisse.	
kinésithérapie	< GR kinesis, mouvement	
laiton	< AR latun, cuivre	
lande	< GA landa, plaine qui a aussi donné land dans plusieurs langues.	
laque	< AR lakk, tache	
lest	< NL last, poids, charge	En NL, lest = ballast.
lilas	< AR lilak, id	
lippe	< NL lip, id	
liste	< GE lista, id	
loque	< NL lok, mèche	
lorgner	< GE lurni, guetter	NL loeren = aussi guetter
macaque	< PO macaco, singe tropical	
macaron(i)	< GR makaria, banquet funèbre	
machette	< ES machete, coutelas à lame courte	
macramé	< AR mahrama, mouchoir via l'IT	
madrague (pêche)	< AR madraba, lieu où on frappe.	
maelström	< NL devenu maalstroom, courant tourbillonnant	
magasin	< AR mahazin, entrepôt	
magouiller	< GA marga boue	
mainate	< PO mainato, oiseau de Malaisie	
maint (beaucoup)	< GE manigipo, grande quantité > menigte, foule en NL	
maïs	< ES maiz (d'une langue de Haiti)	
mandarin	< PO mandarim, celui qui commande (mandar)	
mangouste	< une langue indienne via le portugais	
mangue	< tamoul via le portugais	
manitou	< algonquin = grand esprit	
mannequin	< ancien NL mannekijn > manneken, petit homme	
maquiller	< NL maken, faire, passé par le picard maquier, feindre.	
maquis	< corse macchia, ensemble de plantes.	
marabout	< via le PO de l'AR murabit, défenseur contre les infidèles.	
marasme	< GR marasmos, épuisement.	
mare	< ANO marr, mer, lac.	
margarine	< GR margaron, perle à cause de la similitude de couleurs.	
marmelade	< PO marmelada, confiture de coings. (Coing < Cydonia, ville de Crête).	
marsouin	< NO marsvin, cochon de mer.	
mascara	< ES mascara, masque	
masser	< AR massa, toucher, palper.	
matamore	< ES matamoros, qui tue les Maures.	
matelot	< NL mattenoot, compagnon de couche: marins avec un hamac pour deux.	
micocoulier	< GR mikrokoukouli, même sens.	
microbe	< GR mikros bios, petite vie	
mine	(aspect)< breton min, bec. Mine de métal < gaulois meina, minerai.	

mocassin	< algonquin makisin via le français du Québec.
monarque	< GR mon arkhos, seul guide.
mouette	< AAN maew ou aussi NL meeuw ou DE Möwe
mousse	< ES mozo, petit garçon d'où jeune marin
mousson	< via le PO monçao de l'AR mawsim, saison
moustache	< via l'IT mostaccio, museau du grec mustax, lèvre supérieure.
moustique	< ES mosquito, petite mouche.
mouton	< GA multo, bélier
nantir	< NO nam, prise de possession.
narcotique	< GR narcotikos, qui fait dormir.
nouba	< AR nuba, service de garde et concert.
nouille	< DE Nudel, pâte
obus	< DE Haubitze, canon court
oligarchie	< GR oligarkhia, régime où commande un petit nombre.
optique	< GR optikos, qui concerne la vue.
orange	< persan narang, id
orchestre	< GR orkhestra, partie du théâtre entre les acteurs et les spectateurs.
ouragan	< ES huracan, d'une langue américaine.
oxyde	< GR oxus, acide
pacha	< turc pasa, gouverneur du persan pad (trône) et shah (roi).
pachyderme	< GR pakhudermos, qui a la peau épaisse
pamplemousse	< NL pompelmoes, id
panoplie	< GR panoplia, armure complète.
papillon	< FR pavillon avec altération pour évoquer le battement des ailes.
paquet	< NL pak, id peut être via l'AN pack.
pastèque	< AR battiha, melon d'eau.
patate	< patata, pomme de terre, d'une langue américaine.
patin	< FR patte
patrouiller	< AFR patouiller, berboter
péage	< FR pied. Le premier sens était le droit de mettre le pied quelque part.
peccadille	< ES peccadillo, diminutif de peccado, péché.
pépite	< ES pepita, petite masse d'or.
perche (poisson)	< GR perké, id.
pergola	< IT pergola, treille
périscope	< GR periskopein, regarder autour.
pétanque	< provençal pétanco, pied fixé.
Note : la plupart des mots commençant par PH sont d'origine grecque.	
pingouin	< NL pinguin, id. Origine pas claire.
pintade	< PO pintada, peinte (oiseau)
pistolet	< DE Pistole, du tchèque pistala, sifflet par analogie de forme
plancton	< DE Plankton, du grec planktos, qui vogue au hasard.
plaquer	< NL plakken, coller, aussi à l'origine de plaque.
platine	< ES platina, d'abord sens de petit argent (plata).
pléthore	< GR même mot avec le sens de surabondance de sang.
polémique	< GR polemikos, qui concerne la guerre.

pompe	< NL pomp, id
pot	< d'un radical préceltique exprimant la rondeur.
protéine	< GR en 1838, de proteios, de première qualité pour définir la matière organique.
prothèse	> GR prosthesis , action de placer contre.
pseudonyme	< GR pseudonumos, qui a un faux nom.
quenelle	< DE Knödel, boulette de pâte.
quille	< DE Kegel, cheville
rabot	< ANL robbe, lapin. Le nom de l'outil vient de la similitude entre les oreilles de lapin et les lames de l'outil.
reître	< DE Reiter, cavalier
renfrogner	< GA frogna, narines.
renne	< NO ren
résille	< ES redecilla, filet.
ressac	< ES saca y resaca, flux et reflux.
rhapsodie	< GR rhapsodos, chanteur qui allait de ville en ville.
rider	< ADE ridan, tourner, tordre.
rigole	< NL regel, rangée, ligne droite.
robe	< GE rauba, burin, rapine qui a donné dérober.
robot	< tchèque robta, travail
rotin	< NL rottin du malais rotan, nom d'un type de palmier.
rôtir	< GE raustjan, faire griller à la broche.
sabir	< ES saber, savoir. Plaisanterie sur « mi no sabir », moi pas savoir.
sabre	< DE Sabel, id
saga	< NO saga, conte
sagaie	< AR zagya, javelot via l'ES azagaya.
satın	< AR setuni nom de la ville chinoise (Tsaitoung) où le tissu était produit.
sens	< GE sinno , direction. L'autre sens de sentir est LA.
silo	< GR siros, excavation où l'on conserve le grain, via ,l'ES.
ski	< NO ski, id
soc	< GA succos, lame de charrue.
sonde	< NO sund, mer
sorbet	< AR surba, boisson.
sornette	< AFR sorner, se moquer de
souche	< GA tsukka, partie restante d'un tronc coupé.
sporadique	< GR sporadikos, dispersé. En Grèce les Iles Sporades sont dispersées, les Cyclades sont en cercle.
squelette	< GR skeletos, dessèché.
stratège	< GR strategos, chef militaire.
sucre	< AR sukkar, id via l'IT zucchero.
suie	< GA sudia, id.
tabac	< ES tabaco, d'une langue américaine. Tabasser est une onomatopée
tambour	< persan tabir, instrument de musique mais ???
tanner	< GA tann, chêne ou une autre plante qui produisait du tanin.
tare	< AR tarha, poids des emballages.
tarif	< AR ta'rifa, notification.

tasse	< AR tasa, même sens
taudis	< AFR se tauder, se mettre à l'abri du NO tjald, tente dressée sur un navire.
tornade	< ES tornado, tourmente
trinquer	> GE drenkan, boire.
trogne	< GA trugna, museau
truchement	< AR targuman, traducteur.
tulipe et turban	< turc tulbend, turban
turbot	< NO born-buttr, barbue à piquants.
turquoise	< turc turcheis, de Turquie. Les pierres précieuses transitaient par l'empire ottoman.
vacarme	< ANL wacharme, « hélas, pauvre de moi ».
vague	< NO vagr, mer
valse	< DE Walzer, id.
vampire	< DE Vampir, id sans doute du turc uber, sorcière.
vase(f)	< ANL wase, id
vasistas	< DE was ist das ? qu'est ce que c'est? Symbole de la mauvaise compréhension entre les deux langues.
vilebrequin	< ANL wimmelkijn , petite tarière.
vrac (en)	< ANL wrac , gâté, mal salé. Wrak est devenu épave et délabré.
yogourt	< bulgare yugurt, id
zèbre	< zebra, id
zoo	< GR zoon, être vivant

3. ONOMATOPEES

Une onomatopée est la création d'un mot par imitation phonétique de l'être ou de la chose désignés.
Il semble n'y avoir qu'une cinquantaine d'onomatopées en français.

aboyer	imite le cri du chien.
baffe	coup. Baf est aussi à l'origine de bafouer et de bâfrer
bataclan	sur le bruit d'objets qui tombent
bave	sur baba, bruit des enfants en parlant.
bébé	imitant le cri
beugler	même son
blabla	paroles creuses
bouder	exprime le gonflement des lèvres.
bouffer	aussi le gonflement et l'action de lâcher l'air après avoir eu la bouche fermée.
bourdon	imitant le bruit de l'insecte.
canard	Même imitation du son que celle de caner, caqueter.
caqueter	de kak qui évoque le cri de certains oiseaux.
chuchoter	exprime le sifflement d'un moineau
clapper	sur klapp
claque	sur klakk
cliquer	sur klikk
cochon	imitant kocs, grognement du porc.
craquer	sur crac.

croasser	sur le cri du corbeau.
croquer	sur krokk, bruit sec.
dinguer	du ding-dong d'une cloche.
éclabousser	esclaboter en AFR est une onomatopée sur klapp.
écloper	Cloper en AFR imite le clop d'un boiteux qui marcher clopin-clopant
flûte	pour restituer le bruit du vent qui passe dans un tuyau.
frôler	en imitant le bruit en touchant légèrement
frousse	le mot aurait d'abord désigné la peur causée par un bruit subit
gaga	imitation du bredouillement de personnes retombées en enfance
hennir	imitation du cri du cheval
hibou	aussi imitation du cri
hisser	comme dans oh, hisse.
hoquet	sur <i>hok</i> , bruit de choc
laper	bruit de la langue.
mâcher	< makk, presser ensemble
marmite, marmonner	Les deux mots semblent avoir un lien avec le ronronnement du chat.
miauler,	copie le cri du chat.
papoter	papp exprimant le mouvement des lèvres.
patelin	de patt qui a aussi donné « patati patata ».
patte	imitation du bruit de deux objets qui se touchent.
pépier	sur le cri des oiseaux
pépin	radical expressif. La répétition du P exprime l'exiguité.
pincer	radical expressif qui évoque une saisie brusque.
renifler	sur <i>niff</i> , imitant le bruit du nez.
ronfler	sur <i>ron-ron</i>
tabasser	d'un radical tabb exprimant l'idée de frapper
tic	du son t-k désignant un geste automatique .
tomber	pour exprimer le bruit de la chute.
toper	bruit de deux objets qui se touchent.
toquer	bruit d'un choc brusque.
toucher	son toc
vrombir	bruit des insectes

4.1 ARGOTS ET PARLERS REGIONAUX

abasourdir	Mélange d'assourdir et de bazir, argot pour tuer.
barder	Terme d'argot militaire.
barrique	Tonneau en occitan du Sud Ouest.
bateau	de l'anglo-normand bat qui a donné boat en AN
bredouiller	De l'AFR bredeler, marmotter qui viendrait de bretonner, parler FR comme un Breton.
breloque	Serait un dérivé d'un ancien emberlucoquer devenu emberlificoter.
cadeau, cadet	Cadeau < provençal capdel, chef mais cadet < gascon capdet, aussi chef.
chavirer	du provençal cap vira, tête tournée vers le bas.

enliser	En dialecte normand, la lise était du sable mouvant.
gaspiller	Dérivé de paille qui est éliminée.
malabar,	argot marin
malfrat	du languedocien malfaras, malfaiteur
mas	maison en provençal
mascotte	du provençal mascoto, sortilège
mijoter	faire mûrir en dialecte de l'ouest.
mistral	Vent du midi, du provençal maestral, magistral.
mitraille	de l'AFR mitaille, petit morceau de métal dérivé de mite monnaie du 13 ^s .
moche	d'amocher, défigurer en AFR du FQ mokka, masse informe
mordoré	Sens de doré comme un Maure.
morue	Combinaison du celtique mor, mer et de l'AFR luz, brochet.
pitre	Serait un dérivé de piètre
planquer	d'une altération argotique de planter avec le sens de cacher de faux produits.
plantureux	mélange de planté avec la notion d'abondance et de heureux.

4.3 MELANGES OU EVOLUTIONS EN FRANÇAIS

Belette < bel (beau) donc belle petite bête.

Bousculer : de l'AFR bousser, heurter + culer, marcher à reculons.

Cafouiller est un mélange de cacher et de fouiller.

Califourchon mélange kall, testicules en breton et fourche pour écartement des jambes.

Crevette est une déformation de chevrette.

Cocu dérive ce coucou, oiseau qui ne vit pas en couple.

Dupe vient de « dé hupper », enlever la huppe.

Echauffourée, mélange de fourrer et de chauffour. Le premier sens était celui de remplir la cheminée de bois.

Effacer, esfacer en AFR < face et avait à l'origine le sens de faire disparaître de la pensée.

Effriter est récent et vient de fruit donc = dépouiller de ses fruits.

Egard < AFR esgarder, veiller sur.

Gratter du FQ kratton, même sens a eu comme diminutif gratigner devenu égratigner.

Elite vient de l'ancien participe passé féminin d'élire qui a été remplacé par élu.

Embaucher fut créé comme contraire de débaucher qui avait le sens de détourner de son travail.

Emberlificoter fut créé en 1790 avec des variantes pittoresques comme embarelicotter, emberlucoquer, embericoquier, etc..

Embonpoint < en bon point qui avait le sens de « en bonne santé »

Emoustiller exprime l'idée d'être excité par le moût, le vin nouveau.

L'AFR avait un mot combre, abattis d'arbres et barrage sur une rivière qui mot survit dans encombrer.

Endroit. Endreit en AFR était un adverbe avec le sens d'exactement. Le mot a tant servi à définir un endroit qu'il a fini par le devenir.

Enfoiré < AFR foire, diarrhée.

Entériner < AFR enterin, complet, entier.

Environ < AFR viron, tour, cercle.

Epagneul était un chien de chasse originaire d'Espagne.

Epuiser dérive de puiser, prendre de l'eau avec le sens de consommer toute l'eau puis de s'affaiblir.
Etage < AFR ester, se tenir debout. Le premier sens était celui de demeure ou séjour puis est passé à niveau dans la construction.

Finance < AFR finer, mener une transaction à sa fin.

Fourbu > AFR forboire d'où se fatiguer de trop boire.

Fricasser semble être un mélange de frire et de casser.

Marmot et marmotte. Marmot a d'abord eu le sens de singe, une guenon était donc une marmotte trop proche de marmotte. Un marmot est devenu un petit garçon. Marmotte se disait mus montanus, souris de montagne en latin. Marmotte < marmotter parce que ces bêtes font beaucoup de bruit.

Mare d'en avoir marre < ancien se marer, s'ennuyer. Se marrer avait d'abord le même sens et venait de l'ES mareo, mal de mer. Puis changement complet en rigoler.

Plâtre est un dérivé d'emplâtre.

Radeau exprimerait l'idée d'être au ras de l'eau.

Rafale est un mélange de l'Il raffica, brusque coup de vent et du FR affaler.

Le FR a eu un ancien ram, rame au féminin qui est devenu rameau, ramée, ramille et ramure et qui allait avec ramage comme feuille /feuillage.

Ramier et ramoner viennent aussi de l'ancien ram.

Rouspéter est un croisement entre un ancien rousser, gronder et péter, faire du bruit.

4.4 ORIGINES LATINES OU AUTRES VRAIMENT CURIEUSES

Bagne de l'IT bagno, bain parce que le pénitencier de Livourne a été construit sur un ancien bain romain

Burra, étoffe grossière a donné bure, même sens. Cette bure installée sur une table est devenue un bureau.

Un canapé était d'abord un rideau de lit du LA canopium, moustiquaire du GR konops, moustique.

L'oiseau canari vient des Canaries mais le nom de ces îles vient du LA canis, chien parce que les Romains y avaient trouvé de grands chiens.

Caserne vient du bas LA quaderna, groupe de quatre et désignait un abri pour quatre soldats sur des remparts.

Chenille vient du LA canicula, petite chienne mais elle s'est d'abord appelée chatte pileuse, mot devenu caterpillar en AN

Congé vient du LA commeatus évolué en congiet. Le sens original était de se mettre en marche qui dans le monde militaire a pris les sens de permission de partir puis s'est étendu à l'idée de vacances.

Cuiller = cochlearium en LA, dérivé de cochlea, escargot parce que la cuiller évoquait la forme d'un escargot.

Echafaud, chafaud en AFR < LA catafalicum > catafalque.

Effrayer est passé par un LA tardif mais venait du FQ frida, paix avec le sens de faire sortir de la paix.

Ennuyer < bas LA inodiare, être odieux.

Entamer < LA intaminare, souiller, profaner.

Epave < LA expavidus, épouvanté. Le sens actuel vient de l'expression d' « épave de mer ».

Evier vient du LA aquarium qui a pris un autre sens en FR.

Fesser ne vient pas de fesse mais de l'AFR faisse, du LA fascia. lien qui a donné faisceau.

Le LA ferus qui a donné fier avait le sens assez différent de sauvage avec comme contraire mansuetus, apprivoisé.

Forêt se disait silva en LA mais il y avait aussi une silva forestis qui appartenait au forum et qui a donné le mot forêt mais sylve existe aussi.

Foutre < LA futuere, pour un homme, avoir un rapport avec une femme.

Frenum LA > frein et était la bride ou mors d'un cheval.

Fromage. Le LA était caseus qui survit en AN cheese, DE Käse, ES queso etc. La version caseus formaticus a donné formaggio en IT et fromage en FR mais pourquoi pas formage ??

Grotesque vient de l'IT pittura grottesca, peintures caricaturales faites dans des grottes.

Maussade de malus sapidus, pas savoureux .

Malotru de male astracus, né sous un mauvais astre.

Exploit ne dérive pas d'exploiter. Exploit, espleit en AFR < LA explicitum, action menée à bien.

Exploiter < LA explicitare, accomplir, faire valoir.

Porcelaine < IT porcellana qui < porcella, truie car la porcelaine ressemble à la vulve d'une truie.

Portrait < AFR pour traire avec le sens de tirer. Tirer a eu le sens de dessiner au Moyen-Age.

Raquette < LA rasceta manus, paume de la main.

Victuaille se disait vitaille en AFR d'où ravitailler.

Rivière < LA riparia, région proche de la rive mais pas cours d'eau.

Soûl < LA satullus, un peu rassasié.

5. ORIGINES INCERTAINES

Les mots ci-dessous sont clairement indiqués dans le Dictionnaire Historique comme étant d'origine inconnue ou incertaine. Il semble parfois exister des désaccords entre les spécialistes qui recherchent les origines.

Le nombre de mots est assez impressionnant en particulier pour les mots commençant par bi.

affres, ajonc, alizé, amadou, argot, asticoter, attacher,
bâche, bâcler, badigeon, bafouiller, bagarre, bahut, baie (petit golfe), baliverne, balourd, barboter,
barbouiller, batifoler, beige, berlue,
bibelot, bidet, bidoche, bidon, bidule, bielle, biffer, bigarré, bigot, bigoudi, billevesée, binette, bique,
bise, biseau, bisque, bistouri, bistre, bistro, bite,
blason, blottir, borgne, botte (chaussure), boucan (bruit), boudin, bouée, boulot, bourbe, bourde,
bourlinguer, bouse, braise, braquer, brin, broc,
brocante, brodequin, broncher, brosse, brûler, buffet, burin, buse, but,
cabot, caboter, cahoter, calembour, câliner, camion, caniveau, carapater, carcan, carcasse, casaque,
cassis, cétaqué, chaloupe, chambarder, chambouler, chanfrein, chaparder, charabia, charade,
chatouiller, chic, chiper, chipie, chique, chiquenaude, choquer, civière, cliché, cocagne, colibri,
complot, concombre, coque, coquin, corniaud, crécelle, creux,
dague, débiner, dégoter, délabrer, délayer, disette, domino, douille, dragée,
échouer, effaré, escamoter, escarpolette, escogriffe, étancher,
fatras, flageoler, flancher, flic, flouer, foulard, fourgon, frime, friser,
gadoue, galoche, gamin, gauche, se gausser, gercer, gigolo, gosse, gourmand, gousse, grappe,
gribouiller, grouiller,
hagard, hère, jacasser, jachère, jalon, japper, jargon, jars, joue,
laquais, larkin, latte, limande, lingot, lisière,

magot, malingre, manigance, maquereau, maquignon, maraud, mater, mec, merde, meringue,
mignon, mirliton, moquer, moquette, mortaise,
narguer, narquois, navrer, nigaud, ogive, ogre, ouate,
page (m), patauger, pègre, perruque, piaffer, piaule, pichenette, piger, pilori, pimbêche,
pinailler, pingre, pivot, popote, potache, proue,
rabiote, rafiote, ragot, rancard, rat, rebiffer, rèche, relayer, reluquer, requin, retable, rêver,
ribambelle, ricochet, rigoler, ringard, rombière, roublard, rouflaquette, roupiller,
sabot, saccade, saisir, salope, savate, semelle, serpillère, sillon, simagrée, snob, sot, soupe ,
tambouille, tamis, tanguer, tarte, tirer, toque, tresse, trimballer, trimer, tripe, troquer,
turlupiner, vadrouille, valise, vite, voguer.